



كلية: الآداب والعلوم الإنسانية
قسم: اللغة الإنجليزية وآدابها
برنامج/ الماجستير: مسار الرسالة

قالب وثيقة مواصفات برنامج ماجستير Template for Program Specification

وثيقة مواصفات برنامج ماجستير/ اللغة الإنجليزية

مقدمة Introduction

هذا البرنامج يتكون من سنة تمهيدية (فصلين دراسيين) وسنة لإعداد رسالة ماجستير، حيث يدرس الطلاب 10 مقررات إجبارية خلال السنة التمهيدية تمكنهم من مواصلة تعليمهم العالي والحصول على فرص أكبر في سوق العمل. ويعتبر البرنامج من برامج التعلم العالي الفريدة في اليمن، ويركز في مضمونه على اللغة الإنجليزية وعلومها وآدابها، وكذلك على تنمية القدرات البحثية لدى الطلاب والعمل الجماعي والتعلم الذاتي. ويتميز البرنامج عن البرنامج السابق من خلال إضافة مقرر القواعد التوظيفية (Functional Grammar) ومقرر تحليل الخطاب (Discourse Analysis)، وهما مقرران مهمان لتخصص في مجال الترجمة والدراسات الأدبية واللغوية، وبذلك يقدم البرنامج للطلاب فرص أكبر للقيام بمهام عملية وتحليل نقدية تعتمد على الجانب النظري.

معلومات عامة عن البرنامج Program Identification and General Information

1	اسم البرنامج:	ماجستير لغة الانجليزية: مسار الرسالة
2	الجهة المسؤولة عن منح الدرجة العلمية:	جامعة صنعاء- كلية الآداب والعلوم الإنسانية
3	الجهة المسؤولة عن تنفيذ البرنامج:	قسم اللغة الإنجليزية
4	الأقسام العلمية المشاركة في تنفيذ البرنامج:	لا يوجد
5	لغة الدراسة في البرنامج:	اللغة الإنجليزية
6	أسلوب الدراسة في البرنامج:	انتظام
7	نوع برنامج الماجستير:	مقررات دراسية + رسالة
8	مكان تنفيذ البرنامج:	كلية الآداب والعلوم الإنسانية
9	نظام الدراسة في البرنامج :	فصلي
10	الزمن الكلي للبرنامج:	سنة تمهيدية + سنة للرسالة
11	الدرجة العلمية عند التخرج:	ماجستير في الأدب الإنجليزي/الأمريكي، أو لغويات أو ترجمة (بحسب موضوع الرسالة)
12	المؤهل المطلوب للالتحاق بالبرنامج:	شهادة بكالوريوس في اللغة الإنجليزية
13	المعدل/ التقدير المطلوب للالتحاق بالبرنامج:	لا يقل عن جيد (بحسب لائحة الدراسات العليا)

14	شروط أخرى:	مقابلة شخصية مع اللجنة المختصة في القسم
17	اسم منسق البرنامج:	د. أحمد الباكري و د. حامد المقرري
18	تاريخ آخر اعتماد لمواصفات البرنامج:	

رؤية الجامعة ورسالتها وأهدافها University Vision, Mission and Aims	
<p>رؤية الجامعة University Vision</p> <p>تطمح الجامعة إلى الريادة الوطنية في التعليم والتعلم والبحث العلمي وخدمة المجتمع وأن تكون من أفضل الجامعات الإقليمية وبيت الخبرة الأول في اليمن.</p>	
<p>رسالة الجامعة University Mission</p> <p>. الاسهام في جهود التنمية المستدامة من خلال توفير بيئة تعليم عال يحقق معايير الجودة وخدمات بحثية متميزة في ظل شراكة وطنية مثمرة، تركز على الشفافية والمهنية والابداع.</p>	
<p>أهداف الجامعة Aims of the University</p> <p>تهدف الجامعة الى:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- إتاحة الفرص الدراسية المتخصصة والمتعمقة للطلبة، في ميادين المعرفة المختلفة، لتلبية لاحتياجات البلاد من التخصصات والفنيين والخبراء. 2- العناية باللغة العربية وتدريسها، وتطويرها، وتعميم استعمالها، كلغة علمية وتعليمية في مختلف مجالات المعرفة والعلوم، وذلك باعتبارها الوعاء الحضاري للمعاني والقيم والاخلاق للحضارة العربية والإسلامية. 3- تطوير المعرفة بإجراء البحوث العلمية في مختلف مجالات المعرفة، سواء على المستوى الفردي أم الجماعي، وتوجيهها لخدمة احتياجات المجتمع وخطط التنمية. 4- الاهتمام بتنمية التقنية (التكنولوجيا)، وتطويرها، والاستفادة منها في تطوير المجتمع. 5- تشجيع حركة التأليف والترجمة والنشر، في مختلف مجالات المعرفة، مع التركيز بوجه خاص على التراث اليمني. 6- الإسهام في رقي الآداب والفنون، وتقديم العلوم 7- توفير المناخ الأكاديمي المساعد على حرية الفكر والتعبير والنشر، بما لا يتعارض مع الإسلام، وقيمه السامية، ومثله العليا. 8- تقوية الروابط مع الجامعات والمؤسسات العامة والخاصة في البلاد، بما يكفل التفاعل المتبادل والبناء للمعارف والخبرات والموارد، المشاركة التي تكفل الإسهام الفعال في إحداث التنمية الشاملة في البلاد. 9- توثيق الروابط العلمية والثقافية مع المجتمعات والهيئات العلمية مراكز البحوث والتطوير العربية والأجنبية، بما يساعد على تطوير الجامعة، وتعزيز مكانتها. 10- تقديم الدراسات والاستشارات الفنية والمتخصصة لمختلف أجهزة الدولة ومؤسساتها العامة والمختلطة. 11- الإسهام في تطوير السياسات وأساليب العمل في مؤسسات وأجهزة الدولة والقطاعين العام والخاص، وتقديم النماذج والتجارب المبتكرة لحل المشاكل المختلفة. 	

12- رفع كفاءة العاملين في مؤسسات وأجهزة الدولة والقطاعين العام والخاص، وذلك من خلال الإسهام في برامج الإعداد والتأهيل أثناء الخدمة.

رؤية الكلية ورسالتها وأهدافه Faculty Vision, Mission and Aims

رؤية الكلية Faculty Vision

. الريادة العلمية والثقافية لتطوير البحث العلمي وخدمة المجتمع وتلبية احتياجات سوق العمل محلياً وإقليمياً وعربياً ودولياً.

رسالة الكلية Faculty Mission

. تسعى كلية الآداب والعلوم الإنسانية ببرامجها المختلفة إلى تحقيق نظام تعليمي أكاديمي معرفي متميز، وتعمل على إعداد كوادر بشرية مدربة ومؤهلة تتوافق مهارياً ومعرفياً مع سوق العمل المحلي والإقليمي والعربي والدولي، وتنبئ الكلية رعاية المهارات الإبداعية المساهمة في التنمية المستدامة مع الحفاظ على الهوية الوطنية والإسلامية.

أهداف الكلية Aims of the Faculty

أهداف البحث العلمي:

1. إنتاج المعرفة وتطويرها بإجراء البحوث العلمية في مختلف المجالات على المستويين الفردي والجماعي.
2. الإسهام في رقي الآداب والفنون والعلوم الإنسانية والاجتماعية وتشجيع الإبداع والابتكار.
3. تطوير الخطط البحثية في المجالات ذات القيمة القومية والعالمية على المستويين النظري والتطبيقي خدمة للمجتمع والتنمية المستدامة.
4. تحفيز أعضاء هيئة التدريس وطلاب الدراسات العليا على إجراء البحوث العلمية التي تتواءم مع التطورات العلمية والميدانية في مجال تخصصات الكلية

الأهداف أكاديمية:

1. الارتقاء بالعملية التعليمية وتطوير البرامج والمقررات الدراسية بما يواكب التطور العالمي.
2. تنمية الاتجاهات الإيجابية لدى الطلاب في مفهومي التعليم الذاتي والتعليم المستمر.
3. رفع كفاءة الأداء المؤسسي وتحسين وضعها التنافسي في الكلية.
4. تطوير البنية الأساسية للعملية التعليمية والمكتبات والمعامل التعليمية والتدريب الميداني.
5. التشبيك مع الكليات النظيرة في الداخل والخارج.
6. تنمية الموارد البشرية في الكلية.
7. رفع مهارات أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة.

أهداف خدمة المجتمع:

1. التكوين المعرفي والعلمي القوي.
2. تكوين الثقافة الوطنية من أجل الحفاظ على أمن الوطن واستقراره و تنمية مقومات الشخصية الإسلامية الوطنية الصحيحة.
3. تجنب المجتمع مخاطر الثقافات الدخيلة عليه.
4. المشاركة في الحياة الفكرية والثقافية محلياً وإقليمياً وعربياً ودولياً.
5. تقديم الخدمات الاستشارية والفنية والثقافية لمختلف مؤسسات الدولة ومكونات المجتمع.

6. إجراء الأبحاث التي يتطلبها المجتمع بشكل عام وسوق العمل بشكل خاص.
7. تنمية سبل التوافق بين طبقات النسيج الاجتماعي وافراده.

رسالة القسم العلمي وأهدافه Department Mission and Aims

• رسالة القسم:

أن يصبح القسم رائداً في تقديم مستوى تعليم بجودة عالية وفقاً للمعايير الاقليمية والعالمية بما يمكن خريجي القسم على الاسهام في التنمية الوطنية من خلال قدرتهم على تلبية احتياجات سوق العمل المحلية والدولية.

▪ أهداف القسم Department Aims

يهدف قسم اللغة الإنجليزية إلى تحقيق الأهداف التالية:

- 1- الاسهام في الرقي بمستوى التعليم في اليمن.
- 2- اكساب الطلبة المعرفة العلمية والمهارات المطلوبة في اللغة الانجليزية بما يمكنهم من التميز في مجال تخصصاتهم في الأدب الإنجليزي والأدب الأمريكي واللسانيات والترجمة.
- 3- إعداد برامج بكالوريوس وماجستير ودكتوراه قادرة على تقديم تعليم ذو جودة عالية.
- 4- إثراء الفكر العلمي والثقافي بما يسهم في التنمية الوطنية.

رسالة البرنامج وأهدافه Program Mission and Aims

▪ رسالة البرنامج Program Mission

تقديم مستوى متميز في المعرفة العلمية والمهارات العالية في اللغة الانجليزية ودراسات الترجمة والآداب بما يمكن الطلبة من مواصلة تعليمهم على مستوى الدكتوراه وكذلك القدرة على تقديم خدمات مجتمعية من خلال تلبية احتياجات سوق العمل المحلية سواء كان ذلك في مجال التدريس أو مجال الترجمة.

▪ أهداف البرنامج Program Aims

يهدف البرنامج الى:

- 1- إكساب الطلبة معرفة علمية وقدرة في مجال تخصصهم في اللغة الإنجليزية وآدابها ومجال الترجمة.
- 2- إكساب الطلبة معرفة ومهارات إجراء الأبحاث العلمية في مجال تخصصهم تعكس فهمهم العميق لطرق البحث العلمي وأدواته، وذلك من خلال إعداد مشاريع وأوراق بحثية.
- 3- تمكين الطلبة من تطبيق التفكير الناقد وذلك من خلال القيام بتحليل نصوص لغوية وأدبية باستخدام مناهج التحليل اللغوي المتعددة.

4- تمكين الطلبة من معرفة الأشكال الأدبية المختلفة ونظريات اللغويات الانجليزية والترجمة.

5- تمكين الطلبة من معرفة الثقافات الأخرى من خلال النصوص الأدبية من أجل فهم تلك الثقافات والتواصل مع الشعوب الأخرى.

6- إكساب الطلبة القدرة على مواصلة تعليمهم مدى الحياة وغرس فيهم روح المشاركة والعمل الجماعي.

مرجعيات البرنامج Program Benchmarks

أسماء البرامج المرجعية المماثلة:

- برنامج ماجستير آداب لغة إنجليزية، كلية الآداب بجامعة دلهي، الهند (<https://english.du.ac.in/>)
- برنامج دراسات عليا (ماجستير)، كلية الآداب والعلوم بجامعة نيبوراسكا، الولايات المتحدة (<https://www.unl.edu/>)
- برنامج ماجستير لغة إنجليزية، كلية الآداب والعلوم بالجامعة الهاشمية، الأردن (www.unizwa.edu.om)
- برنامج ماجستير لغة إنجليزية وترجمة، كلية الآداب والعلوم بجامعة نزوى، سلطنة عمان (www.hu.edu.jo.com)
- برنامج ماجستير لغة إنجليزية: مسار الرسالة، كلية الآداب بجامعة اسطنبول، تركيا (<https://edebiyat.istanbul.edu.tr/en/>)

ملخص مسح البرامج المرجعية المماثلة للبرنامج الحالي

البرنامج الحالي	البرامج المرجعية المماثلة						البيانات المطلوبة
	البرنامج السادس	البرنامج الخامس	البرنامج الرابع	البرنامج الثالث	البرنامج الثاني	البرنامج الاول	
ماجستير لغة إنجليزية: مسار الرسالة		ماجستير لغة إنجليزية: مسار الرسالة	ماجستير لغة إنجليزية	ماجستير لغة إنجليزية وترجمة	دراسات عليا (ماجستير)	ماجستير آداب	اسم البرنامج:
كلية الآداب والعلوم الإنسانية		كلية الآداب	كلية الآداب	كلية الآداب والعلوم	كلية الآداب والعلوم	كلية الآداب	اسم الكلية/ المركز / المعهد:
جامعة صنعاء		جامعة اسطنبول	الجامعة الهاشمية	جامعة نزوى	جامعة نيبوراسكا	جامعة دلهي	اسم الجامعة:
اليمن		تركيا	الأردن	سلطنة عمان	الولايات المتحدة	الهند	اسم الدولة:
مقررات ورسالة		مقررات ورسالة	مقررات ورسالة	مقررات ورسالة	مقررات ورسالة	مقررات	طبيعة الدراسة في البرنامج (مقررات ورسالة/ مقررات فقط/ رسالة فقط)
انتظام		انتظام	انتظام	انتظام	انتظام	انتظام	أسلوب الدراسة في البرنامج (انتظام/ عن بعد)
2		4	5	5	2	4	عدد الفصول الدراسية (إن وجدت)
30		27	24	24	24	88	إجمالي عدد الساعات المعتمدة للبرنامج (بدون رسالة)
30		27	15	21	12	60	عدد الساعات المعتمدة للمقررات الإلزامية
-		-	9	3	6	20	عدد الساعات المعتمدة للمقررات الاختيارية
10		8	5	7	12	12	عدد المقررات الإلزامية
-		-	3	1	2	4	عدد المقررات الاختيارية

-	-	-	-	-	2	وجود مقررات إضافية تكميلية للالتحاق بالبرنامج وعددها
6	6	9	6	6	-	عدد الساعات المعتمدة للرسالة
36	33	33	30	24	-	عدد الساعات المعتمدة (مقررات + رسالة)
سنة	سنة	فصل واحد	فصل واحد	سنة	-	المدة المحددة لإنجاز الرسالة
سنتين	سنتين	سنتان	فصل واحد	سنة	سنتان	الحد الأدنى لإنهاء البرنامج
ثلاث سنوات	ثلاث سنوات	سنتان ونصف	سنة	سنة	سنتان	الحد الأعلى لإنهاء البرنامج

مخرجات التعلم المقصودة للبرنامج (ILOs) Intended Learning Outcomes

أولاً: مجال المعرفة والفهم (A) Knowledge and Understanding

بعد الانتهاء من البرنامج بنجاح سوف يكون المتخرج قادراً على أن:

A1 - يبدي معرفة وفهم للنظريات اللغوية والأدبية المختلفة ونظريات الترجمة الحديثة.

A2 - يبدي معرفة بالقيم الاجتماعية والثقافية السائدة في الثقافات الأخرى، وخاصة الثقافة الأوروبية والأمريكية.

A3 - يشرح مناهج البحث العلمي وأدواته وطرقه المختلفة، بما في ذلك استخدام وسائل التكنولوجيا الحديثة.

A4 - يصنف ويبين أهم مدارس النقد الانجليزية والأمريكية.

ثانياً: مجال المهارات الذهنية (B) Intellectual Skills

بعد الانتهاء من البرنامج بنجاح سوف يكون المتخرج قادراً على أن:

B1 - يميز بين مختلف الأشكال الأدبية وخصائصها المختلفة.

B2 - يقرأ الظواهر اللغوية والثقافية قراءة نقدية ويفسرها تفسيراً علمياً.

B3 - يقارن بين مختلف النظريات الأدبية واللغوية وكذلك نظريات وطرق الترجمة واختيار الأفضل منها.

B4 - يقارن بين وسائل البحث العلمي وطرقه المختلفة واختيار الأنسب منها لإجراء الأبحاث في مجال تخصصه.

ثالثاً: مجال المهارات العملية والمهنية (C) Professional and Practical Skills

بعد الانتهاء من البرنامج بنجاح سوف يكون المتخرج قادراً على أن:

C1 - يطبق النظريات اللغوية والأدبية لتحليل النصوص ونقدها بطريقة علمية.

C2 - يستخدم مختلف طرق الترجمة وتوظيفها في ترجمة النصوص الإنجليزية إلى العربية والعكس.

C3 - يوظف أدوات البحث العلمي وطرقه لتجميع البيانات وتحليلها وتقديمها بصورة علمية.

رابعاً: مجال المهارات العامة (D) General Skills

بعد الانتهاء من البرنامج بنجاح سوف يكون المتخرج قادراً على أن:

D1-	يتواصل توأصلاً فعالاً مع الآخرين من خلال الاستفادة من المعرفة اللغوية والثقافية التي أكتسبها في مجال تخصصه.
D2-	يتابع مسيرته العلمية في مجال تخصصه مدى حياته.
D3-	يدير الوقت والعمل تحت الضغط والمشاركة في الأنشطة الجماعية.
D4-	يسهم في تطوير المعرفة في كل مجالات التخصص الأكاديمية.

مصفوفة خارطة منهج البرنامج															المقررات Courses	
مخرجات البرنامج Program ILOs																
D4	D3	D2	D1	C3	C2	C1	B4	B3	B2	B1	A4	A3	A2	A1		
			✓		✓	✓		✓						✓	✓	قضايا ومشاكل في الترجمة Issues and Problems in Translation
			✓			✓		✓	✓						✓	قواعد توظيفية Functional Grammar
			✓							✓				✓	✓	مواضيع في الأدب الإنجليزي Topics in English Literature
			✓			✓				✓				✓	✓	توجهات حديثة في اللغويات Recent Trends in Linguistics
			✓							✓				✓	✓	مواضيع في الأدب الأمريكي Topics in American Literature
			✓		✓	✓		✓						✓	✓	ترجمة تخصصية Specialized Translation
			✓					✓			✓			✓	✓	أدب مقارن Comparative Literature
			✓			✓		✓						✓	✓	تحليل الخطاب Discourse Analysis
			✓			✓		✓		✓	✓			✓	✓	نقد أدبي Literary Criticism
✓	✓	✓		✓			✓					✓				مناهج البحث العلمي Scientific Research Methodology

Teaching Strategy		استراتيجيات التدريس (التعليم والتعلم):	
وصف كيفية استخدامها		استراتيجية التدريس	م
يقوم الدكتور بتقديم النقاط الأساسية لموضوع المحاضرة الذي من المفروض أن الطلاب قاموا بقراءته وتحضيره قبل انعقاد المحاضرة ؛ ومن ثم طرح أسئلة على الطلاب تتعلق بذلك الموضوع من أجل تقييم مدى استيعاب الطلاب لمحتوى الموضوع وأهم محاوره، وعليه يقوم الدكتور بشرح النقاط التي يرى أن الطلاب قد أغفلوها أو لم يفهموها.		المحاضرة	1
يتم تكليف كل طالب بقراءة موضوع من مواضيع المقرر قراءة فردية، ومن ثم			2

يقوم الطالب بتقديم الموضوع وشرحه أمام زملائه، ومن ثم إعطاء فرصة لطرح أي استفسارات لدى الطلاب ومناقشتها مناقشة جماعية مع الطالب.	العرض (التقديم)	
يتم تكليف الطلاب بالقيام بأنشطة داخل القاعة ومن ثم مناقشة حلولهم مناقشة جماعية بإشراف استاذ المادة.	مناقشات جماعية داخل القاعة	3
يتم تكليف كل طالب بإجراء بحث مصغر حول موضوع معين من مواضيع المقرر، ومن ثم يقوم الطالب بعرض الموضوع ونتائج البحث أمام باقي الزملاء لتتم مناقشة البحث والطرق والأدوات التي استخدمها الطالب لجمع المعلومات وتحليلها وغير ذلك مما يتعلق بإجراء البحث.	العمل الفردي	4
يتم تقسيم الطلاب إلى مجموعات وتقوم كل مجموعة بالقيام بعمل تكليف ما (مثل إعداد ورقة بحثية).	العمل الجماعي	5

استراتيجيات التقييم	Assessment Strategy
تذكر نظم وقواعد وشروط الجلوس للاختبارات (هل للبرنامج نظمه وقواعده وشروطه الخاصة أم يخضع لنظم وقواعد وشروط الامتحانات المعمول بها في الكلية/المركز/ المعهد المعني. وتتضمن وصفا لأساليب تقويم التعلم ذات العلاقة بمخرجات تعلم البرنامج)، مع وصف لكيفية استخدام كل منها بإيجاز.	
م	وصفها (في أي المقررات تستخدم ومعدل استخدامها)
1	يتم إعطاء الطلاب اختبار تحريري في كل مادة نهاية كل فصل دراسي، بحيث تغطي أسئلة الاختبار ما لا يقل عن 70% من محتوى المادة.
2	يتم إعطاء الطلاب اختبار نصفي (أي بعد حوالي 7 اسابيع من بدء الدراسة)، بحيث تغطي أسئلة الاختبار ما لا يزيد عن 30% من محتوى المادة.
3	يحق لاستاذ المادة أن يعطي الطلاب امتحاناً منزلياً بدلاً عن الامتحان النصفي، بحيث يقوم الطالب باعداد بحث مصغر عن موضوع يحدده أستاذ المادة ويكون متعلق بمحتوى المادة.
4	يتم تكليف الطلاب ببعض الأنشطة المرتبطة بمحتوى المادة، حيث يقوم بها الطلاب داخل قاعة المحاضرة ومن ثم مناقشتها نقاشاً جماعياً بإشراف أستاذ المادة.
5	يتم تكليف الطلاب بقراءة موضوع المحاضرة القادمة، وعند إعطاء تلك المحاضرة يقوم أستاذ المادة بتوجيه أسئلة للطلاب عن ذلك الموضوع لمعرفة مدى استيعابهم للنقاط الأساسية، ومن ثم طرح التعليقات والتوضيحات الضرورية لفهم الموضوع فهماً عميقاً.
6	يتم تكليف كل طالب بكتابة ورقة بحثية عن موضوع يختاره أستاذ المادة، وهذه الاستراتيجية تقتصر على مادة طرق بحث.
7	يتم تكليف الطلاب بالاطلاع على موضوع ما يتعلق بمحتوى المادة، ويكون التكليف فردياً أو جماعياً (أي لكل طالب أو يتم تقسيم الطلاب إلى مجموعات)، ومن ثم يقوم الطلاب بتقديم الموضوع شفهيّاً في القاعة، ومناقشته مناقشة جماعية تحت إشراف أستاذ المادة.

الخطة الدراسية

الفصل الدراسي الأول

الساعات المعتمدة			اسم المقرر	رمز المقرر	م
إجمالي الساعات المعتمدة	عملي	نظري			
3	2	1	قضايا ومشاكل في الترجمة Issues and Problems in Translation		1
3		3	قواعد توظيفية Functional Grammar		2
3		3	مواضيع في الأدب الإنجليزي Topics in English Literature		3
3		3	توجهات حديثة في اللغويات Recent Trends in Linguistics		4
3		3	مواضيع في الأدب الأمريكي Topics in American Literature		5
الفصل الدراسي الثاني					
3	2	1	ترجمة تخصصية Specialized Translation		6
3		3	أدب مقارن Comparative Literature		7
3	2	1	تحليل الخطاب Discourse Analysis		8
3		3	نقد أدبي Literary Criticism		9
3	2	1	مناهج البحث العلمي Scientific Research Methodology		10
6		6	إعداد الرسالة (Thesis)		
36					الإجمالي:

متطلبات/ شروط القبول في البرنامج Admission Requirements for the Program

تحديد متطلبات القبول في البرنامج وتذكر فقط الشروط التي لم تنص عليها اللائحة الموحدة للدراسات العليا وقواعدها التنفيذية بالجامعة

- التخصصات المطلوبة:
- الحصول على درجة البكالوريوس بمعدل لا يقل عن (65%) في أحد التخصصات التالية:
 - اللغة الإنجليزية
 - اللغة الانجليزية وآدابها
 - اللغة الانجليزية واللسانيات
 - اللغة الانجليزية والترجمة
 - اللغة الانجليزية والتعليم

شروط أخرى:
مثل (اختبار القبول/ المقابلة الشخصية)

إجراء مقابلة شخصية مع اللجنة القبول المختصة في القسم.

متطلبات التخرج من البرنامج Graduation Requirements:

- يتخرج الطالب من البرنامج بعد استيفاء الآتي:

- 1) إكمال السنة التمهيدي (فصلان دراسيان) بنجاح وبمعدل لا يقل عن (65%).
- 2) نسبة حضور لا تقل عن 70% من إجمالي المحاضرات في كل فصل دراسي.
- 3) النجاح في كل مقرر بنسبة لا تقل عن (65%).
- 4) إعداد رسالة ومناقشتها وفقاً لضوابط ولائحة الدراسات العليا.
- 5) الحصول على شهادة اختبار الكفاءة العام.

المصادر والتجهيزات والامكانات اللازمة لتنفيذ البرنامج:

Resource and equipment's needed for Program Implementations

- الكتب المقررة من قبل أساتذة المواد.
- الكتب المرجعية
- المجالات والدوريات العلمية المتخصصة
- المكتبات المتوفرة في الجامعة
- مكتبة الكترونية
- جهاز بروجكتر (Projector)

الكادر التدريسي:

أستاذ مساعد	أستاذ مشارك	أستاذ	
3	1	1	الكادر المطلوب
12	3	1	الكادر المتوفر
			ملاحظة

تسجيل الرسالة وعملية الاشراف

1. تسجيل الرسالة:

يتم تسجيل الرسالة وفقاً للمعايير التالية:

- إكمال مقررات السنة التمهيدي بنجاح وبمعدل لا يقل عن (65%).
- إعداد خطة بحث في موضوع معين من مواضيع الأدب أو اللغويات أو الترجمة.
- انعقاد سمنار لمناقشة خطة البحث والموافقة عليها.
- الموافقة في محضر لمجلس القسم على عنوان الرسالة وستجبلها رسمياً.
- الفترة الزمنية لإنجاز الرسالة هي سنة واحد، قابلة للتمديد إلى سنتين في حال رأى المشرف ضرورة ذلك، وعلى أن يقوم الطالب بتقديم طلباً للدراسات العليا مرفقاً برسالة من المشرف توضح أسباب التمديد.

2. الاشراف العلمي:

يكون تعيين المشرف ومهامه على النحو التالي:

- يتم ترشيح أحد أعضاء هيئة التدريس في القسم للقيام بالإشراف على الرسالة وفقاً للتخصص والنصاب الاشرافي.
- يجب أن لا تقل الدرجة العلمية للمشرف عن أستاذ مشارك، أو أن يكون أستاذ مساعد مع خبرة أكاديمية لا تقل عن أربع سنوات.
- يقوم المشرف بعقد لقاءات دورية مع الطالب لإعطاء الملاحظات والاطلاع على مدى الانجاز.
- يقوم المشرف بإعداد تقرير عن مستوى الإنجاز كل ثلاثة أشهر وتسليم نسخة منه لنائب العميد للشؤون الأكاديمية ونسخة لمكتب الدراسات العليا.

العناوين الإلكترونية للبرامج المماثلة

م	اسم الجامعة University Name	رابط موقع الجامعة/ البرنامج Website
1	جامعة دلهي	https://english.du.ac.in/
2	جامعة نيبراسكا	https://www.unl.edu/
3	الجامعة الهاشمية	www.unizwa.edu.om
4	جامعة نزوى	www.hu.edu.jo.com
5	جامعة اسطنبول	/https://edebiyat.istanbul.edu.tr/en



الملاحق

ملحق (1) المعايير الأكاديمية للمحتوى العلمي لهيئة الاعتماد الدولية (Annex-1): Academic Standards Curriculum Criteria of Accreditation Board

الهيئة القومية لضمان جودة التعليم والاعتماد، مصر (NARS).
المعايير القومية الأكاديمية القياسية

يجب أن يكون الخريج قد اكتسب المعارف والمهارات المهنية التي تجعله قادراً على:

ملحق (2) مسح أسماء البرامج المعتمدة المماثلة للبرنامج الحالي

(Benchmarks) Annex (2) Survey of names Similar Accredited Programs at International Universities

سنة الحصول على الاعتماد Year of accreditation	الدرجة التي يمنحها البرنامج للخريج Degree Award at Program Completion	تصنيف البرنامج عالميا Program International Ranking	جهة اعتماد البرنامج Program Accrediting Body	الدولة The Country	القسم The Department	الكلية The Faculty	الجامعة The University	اسم البرنامج المماثل The Academic Program
2022م	ماجستير آداب	-	-	الهند	اللغة الإنجليزية	الآداب	دلهي	البرنامج الأول The 1 st program
2020م	ماجستير لغة إنجليزية	-	-	الولايات المتحدة	اللغة الإنجليزية	الآداب والعلوم	نيبراسكا	البرنامج الثاني The 2nd program
2019م	ماجستير لغة إنجليزية وترجمة	-	-	سلطنة عمان	اللغة الإنجليزية	الآداب والعلوم	نزوى	البرنامج الثالث The 3rd program
2014م	ماجستير لغة إنجليزية	-	-	الأردن	اللغة الإنجليزية	الآداب	الجامعة الهاشمية	البرنامج الرابع The 4th program
2020م	ماجستير لغة إنجليزية: مسار الرسالة	-	-	تركيا	اللغة الإنجليزية	الآداب	اسطنبول	البرنامج الخامس The 5th Program

ملحق (3) مسح مخرجات التعلم في البرامج المماثلة للبرنامج الحالي

Annex (3) Survey of Intended Learning Outcomes for Similar Accredited Programs at International Universities

البرنامج الخامس	البرنامج الرابع	البرنامج الثالث	البرنامج الثاني	البرنامج الأول	اسم البرنامج الحالي: ماجستير في الخدمة الاجتماعية	مخرجات تعلم البرنامج Program Intended Outcomes
جامعة	جامعة	جامعة	جامعة	جامعة	جامعة: صنعاء	
جامعة اسطنبول	الجامعة الهاشمية	جامعة نزوى	جامعة نيبوراسكا	جامعة دلهي	بعد الانتهاء من البرنامج بنجاح سوف يكون المتخرج قادراً على أن:	
√		√		√	.A1 يبدي معرفة وفهم للنظريات اللغوية والأدبية المختلفة ونظريات الترجمة الحديثة.	المعرفة والفهم Knowledge and Understanding
			√	√	.A2 يبدي معرفة بالقيم الاجتماعية والثقافية السائدة في الثقافات الأخرى، وخاصة الثقافة الأوروبية والأمريكية.	
√		√		√	.A3 يشرح مناهج البحث العلمي وأدواته وطرقه المختلفة، بما في ذلك استخدام وسائل التكنولوجيا الحديثة.	
√					.A4 يصنف ويبين أهم مدارس النقد الإنجليزية والأمريكية.	
					.B1 يميز بين مختلف الأشكال الأدبية وخصائصها المختلفة.	المهارات العقلية Intellectual Skills
		√	√		.B2 يقرأ الظواهر اللغوية والثقافية قراءة نقدية ويفسرها تفسيراً علمياً.	
√					.B3 يقارن بين مختلف النظريات الأدبية واللغوية وكذلك نظريات وطرق الترجمة واختيار الأفضل منها.	
√				√	.B4 يقارن بين وسائل البحث العلمي وطرقه المختلفة واختيار الأنسب منها لإجراء الأبحاث في مجال تخصصه.	
					.C1 يطبق النظريات اللغوية والأدبية لتحليل النصوص ونقدها بطريقة علمية.	المهارات المهنية والعملية Professional and Practical Skills
√					.C2 يستخدم مختلف طرق الترجمة وتوظيفها في ترجمة النصوص الإنجليزية إلى العربية والعكس.	
√		√	√	√	.C3 يوظف أدوات البحث العلمي وطرقه لتجميع البيانات وتحليلها وتقديمها بصورة علمية.	
					.C4	
√				√	.D1 يتواصل تواصلًا فعالاً مع الآخرين من خلال الاستفادة من المعرفة اللغوية والثقافية التي أكتسبها في مجال تخصصه.	المهارات الانتقالية Transferable Skills
√			√	√	.D2 يتابع مسيرته العلمية في مجال تخصصه مدى حياته.	
√		√	√		. يدير الوقت والعمل تحت الضغط والمشاركة في الأنشطة الجماعية.	
		√		√	. يساهم في تطوير المعرفة في كل مجالات التخصص الأكاديمية.	

مخرجات تعلم البرامج المماثلة: (تكتب نصوص المخرجات ورموزها إن وجدت)

اسم البرنامج الأول:	MASTER OF ARTS
اسم الجامعة:	The Faculty of the Arts University of Delhi
مخرجات تعلم البرنامج Program Intended Outcomes	
رمز المخرج	نص المخرج
Programme Objectives (POs)	The syllabus of MA English programme is designed to enhance a variety of literary, analytical, research, and theoretical skills among postgraduate students. The core, electives, and open electives courses in the syllabus are created to encourage students to think deeply and to reflect on what they have learned across the spatio-temporal, the socio-cultural and the economic-political transitions from ancient times to the present. It also aims to advance the domain of literary studies through an inter-disciplinary pedagogical framework .
Programme Specific Outcomes (PSOs)	By the end of the MA English programme students will have an in-depth understanding of how the literary underpins culture, politics and society transnationally. They will be able to apply proper research methods pertinent to English studies and related fields. In addition, they will also develop the ability to formulate research questions and write research papers and engage in critical writings.

اسم البرنامج الثاني:	Graduate
اسم الجامعة:	Arts and Sciences University of Nebraska
مخرجات تعلم البرنامج Program Intended Outcomes	
رمز المخرج	نص المخرج
<ul style="list-style-type: none"> • Aim: Innovate student experiences that prepare graduates to be life-long learners and contributors to the workforce in Nebraska and the world • Aim: Establish a culture at Nebraska committed to increasing the impact of research and creative activity • Aim: Focus research, scholarship, creative activity, and student experiences to foster innovative, interdisciplinary endeavors and solve challenges critical to Nebraska and the world • Aim: Broaden Nebraska's engagement in community, industry, and global partnerships • Aim: Create a climate at Nebraska that emphasizes, prioritizes, and expands inclusive excellence and diversity • Aim: Prioritize participation and professional development for all Nebraska students, staff, and faculty 	

اسم البرنامج الثالث:	MA Program
اسم الجامعة:	College of Arts and Sciences University of Nizwa
مخرجات تعلم البرنامج Program Intended Outcomes	
رمز المخرج	نص المخرج
لا يوجد	<p>The degree programs are based on the following guidelines aim to achieve the following objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Emphasis on problem solving, research oriented training, communication skills • and critical thinking as opposed to rote learning. • Achievement of high level student confidence, initiative and motivation.
اسم البرنامج الخامس:	<p>MA Program: Thesis Track</p> <ul style="list-style-type: none"> • Emphasis on practical training and skills. • Emphasis on teamwork as well as on individual initiative.
	<ul style="list-style-type: none"> • Encouragement of faculty student interaction and student participation and feedback. • Availability of electives for all students to give them freedom to explore their own interests. • Encouragement of presentations and seminars. • Utilization of library and electronic information systems as an integral part of the teaching methodology.



اسم الجامعة:	Faculty of Arts Istanbul University
رمز المخرج	نص المخرج
Objectives:	<ol style="list-style-type: none"> 1- Providing opportunities to students with translation experience and translation studies background with theoretical information, case analysis, application and research method, 2- Enabling students to get high-level translation expert and researcher profiles in line with their own choices in specific fields.
Targets:	<ol style="list-style-type: none"> 1- Reading, discussing fundamental and current sources related to translation studies on the basis of thematic choices in a detailed way with criticisms; observing current observations and discussions regarding translation studies; handling differentiations and relations with other disciplines and encouraging interdisciplinary; absorbing information with assignments and presentations; examining characteristics of scientific text writing, 2- Comparative reading from different schools and sources and discussing them within their contexts; increasing the habit of cooperation and method by means of group studies in some seminars; producing scientific studies from those cooperation habits such as colloquium presentations, reports, publications.

MA Program	اسم البرنامج الرابع:
Faculty of Arts Hashemite University	اسم الجامعة:
نص المخرج	رمز المخرج
لا يوجد	لا يوجد

ملحق (4) مسح الساعات المعتمدة للبرامج المماثلة للبرنامج الحالي

Our program	المتوسط	The 5 th Program	The 4 th program	The 3 rd program	The 2 nd program	The 1 st program		The Area	No
ماجستير لغة إنجليزية: مسار الرسالة		MA Program: Thesis Track	MA Program	MA Program	Graduate	MASTER OF ARTS	اسم البرنامج Program	Benchmarking البرامج المناظرة	
جامعة صنعاء		Istanbul University	Hashemite University	University of Nizwa	University of Nebraska	University of Delhi	اسم الجامعة University		
الجمهورية اليمنية		Turkey	Jordan	Oman	United States	India	البلد Country		
-			-	-	-	-	credit Hours ساعات معتمدة	The University Requirements متطلبات جامعة	1
-							%		
-			-	-	-	-	credit Hours ساعات معتمدة	General Electives اختيارية عامة	2
-							%		
-			-	-	-	-	credit Hours ساعات معتمدة	The Faculty Requirements متطلبات كلية	3
-						8	%		
30		12	15	21	12	60	credit Hours ساعات معتمدة	Major Requirements مقررات إجبارية	4
-							%		
-		36	9	3	6	20	credit Hours ساعات معتمدة	Major Electives مقررات اختيارية أساسية	5
-							%		
		-	-	-		-	credit Hours ساعات معتمدة	Practical Courses مقررات عملية	6
							%		
6		0	9	6	6	0	رسالة الماجستير		



Our program	المتوسط	The 5 th Program	The 4 th program	The 3 rd program	The 2 nd program	The 1 st program		The Area	No
36		48	24	24	24	88		إجمالي الساعات المعتمدة	

اليمن		تركيا				الأردن		سلطنة عمان		الولايات المتحدة		الهند		البلد Country	
Cou r s e s	Cr e d i t H o u r	إجمالي المقررات والساعات المعتمدة للبرنامج													
Cou r s e s	C. H	توزيع الساعات المعتمدة والمقررات:													
														الإجبارية	متطلبات الجامعة
														الاختيارية	
												2	8	الإجبارية	متطلبات الكلية
														الاختيارية	
10	30			5	12	5	15	7	21	6	12	12	60	الإجبارية	متطلبات التخصص
				12	36			1	3	3	6	4	20	الاختيارية	
						1	9	1	6	1	6		-	المشروع	
														التدريب الميداني	
														المتوسط	

ملحق (5) مسح أسماء المقررات الدراسية في البرامج المماثلة للبرنامج الحالي

ملاحظات	The 5 th program	The 4 th program	The 3 rd program	The 2 nd program	The 1 st program	البرنامج	اسم المقرر في البرنامج الحالي	No
	MA Program: Thesis Track	MA Program	MA in English and Literature	Graduate	MASTER OF ARTS	اسم البرنامج		
	2	2	2	2	2	سنوات الدراسة		
	24	24	24	24	88	اجمالي الساعات المعتمدة		
	Istanbul University	Hashemite University	University of Nizwa	University of Nebraska	University of Delhi	الجامعة		
	Turkey	Jordan	Oman	United States	India	الدولة		
	ANALYZING TEXT APPROACHES IN TRANSLATION	Topics in Translation	<u>Arab Diaspora Writing</u>	Great Latin American Writers (in Translation)	16 th and 17 th Century Drama	Issues and Problems in Translation	.1	
	LINGUISTICS AND TRANSLATION PROBLEMS	Sociolinguistics	<u>Corpus Linguistics</u>	Curriculum Design and Language Program Direction	Fiction	Functional Grammar	.2	
	LITERARY, THEORETICAL TEXTS AND TRANSLATION	Topics in Literature	<u>Topics in British Literature</u>	Interdisciplinary Seminar in Nineteenth-Century Studies	The Long Twentieth Century	Topics in English Literature	.3	
	THE BASICS OF TRANSLATION STUDIES	Topics in Linguistics	Pragmatics	Special Topics in Modern Languages	Introduction to the Study of Language	Recent Trends in Linguistics	.4	
	TRANSLATION APPROACHES IN HISTORY	Topics in Literature	Topics in American Literature	Interdisciplinary Readings in Digital Humanities	Literatures of the Americas	Topics in American Literature	.5	
	SPECIALITY FIELDS AND TRANSLATION	Applied Translation (English-Arabic-English)	Children's Literature	Internship in Digital Humanities	Postcolonial Literatures and Theory	Specialized Translation	.6	
	LITERARY TRANSLATION APPROACHES	Comparative Literature	Postcolonial Literature	Introduction to the Interdisciplinary Study of the Renaissance	Politics, Literature and Philosophy	Comparative Literature	.7	
	RANSLATION ACTIVITY IN EU LANGUAGE POLICIES	Discourse Analysis	Genre and Text	Interdisciplinary Approaches to the Nineteenth Century	Aesthetics and Literature	Discourse Analysis	.8	
	INTERPRETING STUDIES	Critical Theory	Theories of Literature	Reformation Thought	Criticism and Theory I	Literary Criticism	.9	
	SCIENTIFIC RESEARCH METHODS AND PUBLICATION ETHICS	Research Methods	Critical Reading, Writing and Research Methods	Seminar in Applied Linguistics and Methodology	Research Methodology	Scientific Research Methodology	.10	

ملحق (6) موازنة أهداف البرنامج مع مخرجات التعلم المقصودة للبرنامج

																الهدف	م
D4	D3	D2	D1	C4	C3	C2	C1	B4	B3	B2	B1	A4	A3	A2	A1		
				—		✓	✓		✓	✓	✓	✓			✓	إكساب الطلبة معرفة علمية وقدرة في مجال تخصصهم في اللغة الإنجليزية وآدابها ومجال الترجمة.	1.
✓	✓	✓		—	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			إكساب الطلبة معرفة ومهارات إجراء الأبحاث العلمية في مجال تخصصهم تعكس فهمهم العميق لطرق البحث العلمي وأدواته، وذلك من خلال إعداد مشاريع وأوراق بحثية.	2.
✓	✓	✓		—	✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	تمكين الطلبة من تطبيق التفكير الناقد وذلك من خلال القيام بتحليل نصوص لغوية وأدبية باستخدام مناهج التحليل اللغوي المتعددة.	3.
				—						✓	✓	✓			✓	تمكين الطلبة من معرفة الأشكال الأدبية المختلفة ونظريات اللغويات الانجليزية والترجمة.	4.
			✓	—										✓		تمكين الطلبة من معرفة الثقافات الأخرى من خلال النصوص الأدبية من أجل فهم تلك الثقافات والتواصل مع الشعوب الأخرى.	5.
	✓	✓		—	✓		✓	✓		✓		✓	✓			إكساب الطلبة القدرة على مواصلة تعليمهم مدى الحياة وغرس روح المشاركة والعمل الجماعي.	6.

مخرجات البرنامج: (تكتب نصوص ورموز مخرجات تعلم البرنامج)

A1	يبدى معرفة وفهم للنظريات اللغوية والأدبية المختلفة ونظريات الترجمة الحديثة.
A2	يبدى معرفة بالقيم الاجتماعية والثقافية السائدة في الثقافات الأخرى، وخاصة الثقافة الأوروبية والأمريكية.
A3	يشرح مناهج البحث العلمي وأدواته وطرقه المختلفة، بما في ذلك استخدام وسائل التكنولوجيا الحديثة.
A4	يصنف ويبين أهم مدارس النقد الانجليزية والأمريكية.
B1	يميز بين مختلف الاشكال الأدبية وخصائصها المختلفة.
B2	يقرأ الظواهر اللغوية والثقافية قراءة نقدية ويفسرها تفسيراً علمياً.
B3	يقارن بين مختلف النظريات الأدبية واللغوية وكذلك نظريات وطرق الترجمة واختيار الأفضل منها.
B4	يقارن بين وسائل البحث العلمي وطرقه المختلفة واختيار الأنسب منها لإجراء الأبحاث في مجال تخصصه.
C1	يطبق النظريات اللغوية والأدبية لتحليل النصوص ونقدها بطريقة علمية.
C2	يستخدم مختلف طرق الترجمة وتوظيفها في ترجمة النصوص الإنجليزية إلى العربية والعكس.
C3	يوظف أدوات البحث العلمي وطرقه لتجميع البيانات وتحليلها وتقديمها بصورة علمية
C4	
D1	يتواصل تواصلًا فعالاً مع الآخرين من خلال الاستفادة من المعرفة اللغوية والثقافية التي أكتسبها في مجال تخصصه.
D2	يتابع مسيرته العلمية في مجال تخصصه مدى حياته.
D3	يدبر الوقت والعمل تحت الضغط والمشاركة في الأنشطة الجماعية.
D4	يسهم في تطوير المعرفة في كل مجالات التخصص الأكاديمية.

ملحق (7) موازنة مخرجات التعلم المقصودة للبرنامج مع معايير هيئة الاعتماد المقترحة

اسم هيئة الاعتماد: مصر (NARS)، إصدار المعايير: الهيئة القومية لضمان جودة التعليم والاعتماد

														رقم ونص المعيار		م	
D4	D3	D2	D1	C4	C3	C2	C1	B4	B3	B2	B1	A4	A3	A2	A1		

مخرجات التعلم المقصودة للبرنامج (ILOs) Intended Learning Outcomes

أولاً: مجال المعرفة والفهم (A) Knowledge and Understanding

بعد الانتهاء من البرنامج بنجاح سوف يكون المتخرج قادراً على أن:

A1 يبدي معرفة وفهم للنظريات اللغوية والأدبية المختلفة ونظريات الترجمة الحديثة.

A2 يبدي معرفة بالقيم الاجتماعية والثقافية السائدة في الثقافات الأخرى، وخاصة الثقافة الأوروبية والأمريكية.

A3 يشرح مناهج البحث العلمي وأدواته وطرقه المختلفة، بما في ذلك استخدام وسائل التكنولوجيا الحديثة.

A4 يصنف ويبين أهم مدارس النقد الانجليزية والأمريكية.

ثانياً: مجال المهارات الذهنية (B) Intellectual Skills

بعد الانتهاء من البرنامج بنجاح سوف يكون المتخرج قادراً على أن:

B1 يميز بين مختلف الاشكال الأدبية وخصائصها المختلفة.

B2 يقرأ الظواهر اللغوية والثقافية قراءة نقدية ويفسرها تفسيراً علمياً.

B3 يقارن بين مختلف النظريات الأدبية واللغوية وكذلك نظريات وطرق الترجمة واختيار الأفضل منها.

B4 يقارن بين وسائل البحث العلمي وطرقه المختلفة واختيار الأنسب منها لإجراء الأبحاث في مجال تخصصه.



ثالثاً: مجال المهارات العملية والمهنية (C) Professional and Practical Skills

بعد الانتهاء من البرنامج بنجاح سوف يكون المتخرج قادراً على أن:

C1	يطبق النظريات اللغوية والأدبية لتحليل النصوص ونقدها بطريقة علمية.
C2	يستخدم مختلف طرق الترجمة وتوظيفها في ترجمة النصوص الإنجليزية إلى العربية والعكس.
C3	يوظف أدوات البحث العلمي وطرقه لتجميع البيانات وتحليلها وتقديمها بصورة علمية.
C4	

رابعاً: مجال المهارات العامة (D) General Skills

بعد الانتهاء من البرنامج بنجاح سوف يكون المتخرج قادراً على أن:

D1	يتواصل تواصلًا فعالاً مع الآخرين من خلال الاستفادة من المعرفة اللغوية والثقافية التي أكتسبها في مجال تخصصه.
D2	يتابع مسيرته العلمية في مجال تخصصه مدى حياته.
D3	يدبر الوقت والعمل تحت الضغط والمشاركة في الأنشطة الجماعية.
D4	يسهم في تطوير المعرفة في كل مجالات التخصص الأكاديمية.
ملحق (6) موازنة أهداف البرنامج مع مخرجات التعلم. ملحق (7) موازنة مخرجات التعلم المقصودة للبرنامج مع معايير هيئة الاعتماد المقترحة ملحق (8) موازنة مخرجات التعلم للبرنامج مع المعايير المرجعية للمحتوى العلمي.	

ملحق (8) المجالات الرئيسية للمحتوى العلمي للبرنامج وأوزانها النسبية ومواعمتها مع مخرجات التعلم

رمز ورقم مخرجات التعلم التي يحققها المجال PILOs	الوزن النسبي للمجال Relative weight for Theme	عدد المقررات في المجال Courses Number	الساعات المعتمدة Credit Hours	المجال الفرعي Sub-Themes	المجال الرئيس Themes	رقم المجال Cod
A1; B3; C2; D1	20	2	6	قضايا ومشاكل في الترجمة	علوم ترجمة	1
A1; B3; C2; D1				ترجمة تخصصية		
A1; A2; A4; B1; B3; C1; D1	40	4	12	مواضيع في الأدب الإنجليزي	أدب	2
A1; A2; A4; B1; B3; C1; D1				مواضيع في الأدب الأمريكي		
A2; A4; C1				نقد أدبي		
A2; B1; B2; B3; C1				أدب مقارن		
A1; B3; C1; D1	30	3	9	قواعد توظيفية	لغويات	3
A1; B2; B3; C1; D1				توجهات حديثة في اللغويات		
A1; A2; B2; B3; C1; D1				تحليل الخطاب		
A3; B4; C3; D2; D3; D4	10	1	3	مناهج البحث العلمي	إعداد رسائل وبحوث علمية	5
	% 100	10	30		الإجمالي	